



Bozen, 28.02.2023

Bearbeitet von: RH
schulfuersorge@provinz.bz.itAn alle Schulen und Kindergärten Südtirols
An alle anspruchsberechtigten Familien

z.K. Schulämter aller Sprachgruppen

Antrag um Vergütung der Fahrtspesen für die Beförderung von Kinder, Schülerinnen und Schüler zur Therapie (gemäß Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7)

Schuljahr 2021/2022

Für das Schuljahr 2021/2022 besteht wieder die Möglichkeit die Vergütung der Fahrtspesen für die Beförderung von Kindern, Schülerinnen und Schüler zur Therapie während der Unterrichtszeit anzusuchen.

Folgende **Voraussetzungen** müssen erfüllt sein:

- Wohnsitz in Südtirol;
- Besuch eines Kindergartens bzw. einer Schule in Vollzeit in Südtirol;
- die Fahrten wurden während der Öffnungszeiten des Kindergartens bzw. während der regulären Unterrichtszeit (Kern- oder Wahlpflichtunterricht) durchgeführt;
- das Kind, die Schülerin oder der Schüler hat vor oder nach Therapie den Kindergarten bzw. die Schule besucht;
- die Fahrten zur Therapie wurden mit einem privaten Verkehrsmittel durchgeführt;
- die Therapie wurde vom Südtiroler Sanitätsbetrieb (Krankenhaus, Sprengel, usw.) oder von einer akkreditierten privaten Einrichtung durchgeführt.

Können Therapien nicht in Südtirol durchgeführt werden, kann um Vergütung der Fahrtspesen außerhalb von Südtirol angesucht werden, wobei die Notwendigkeit dieses Transportes von einem Facharzt des Südtiroler Gesundheitsdienstes bestätigt werden muss.

Die **Vergütung** der Fahrtspesen wird folgendermaßen **berechnet**:

- **Fahrten * Entfernung * Kilometerpauschale**

Fahrten: Anzahl der Fahrten pro Tag;

Entfernung: die zurückgelegten Kilometer für die Hin- und Rückfahrten von der Schule bzw. dem Wohnort zur Gesundheitseinrichtung;

Kilometerpauschale: beträgt laut gültigem Landestarif € 0,47-/km.

Die Auszahlung der Vergütungen der Fahrtspesen erfolgt direkt auf das Kontokorrent, welches auf den Antragsteller lauten muss. Es können keine Beträge unter € 50,00- ausbezahlt werden.



Dem Ansuchen **müssen** folgende Unterlagen (als PDF-Dokument) **beigelegt** werden:

- **Bestätigung der durchgeführten Therapie**
die Bestätigung muss vom Südtiroler Sanitätsbetrieb oder einer akkreditieren Gesundheitseinrichtung mit Angabe der durchgeführten Therapie ausgestellt werden. In der Bestätigung muss der Ort, sowie die einzelnen Tage mit Angabe der jeweiligen Uhrzeit der durchgeführten Therapiesitzungen angegeben sein;
- **Kopie eines Ausweises** des Antragstellers.

Wir ersuchen die Schulen und Kindergärten den betroffenen Familien dieses Rundschreiben und das Ansuchen weiterzuleiten.

Vielen Dank für die wertvolle Mitarbeit.

Das Ansuchen, wenn möglich digital ausgefüllt, muss innerhalb **Donnerstag 30. März 2023** ausschließlich an folgende E-Mail-Adresse schulfuersorge@provinz.bz.it übermittelt werden.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass nur vollständige und termingerecht eingereichte Anträge bearbeitet werden.

Mit freundlichen Grüßen
Amt für Schulfürsorge
Amtdirektor
Richard Paulmichl



Bolzano, 28.02.2023

Elaborato da: RH
assistenza.scolastica@provincia.bz.itA tutte le scuole dell'Alto Adige
A tutte scuole materne dell'Alto Adige
A tutte le famiglie interessate

p.c. alle Intendenze scolastiche

Domanda di rimborso delle spese di viaggio alla terapia durante l'orario scolastico per bambini, alunne ed alunni

(in base alla legge provinciale del 14 luglio 2015, N. 7)

Anno Scolastico 2021/2022

Per l'anno scolastico 2021/2022 è nuovamente prevista la possibilità di richiedere il rimborso delle spese di viaggio alla terapia durante l'orario scolastico per bambine/i ed alunne/i.

I seguenti **requisiti** devono sussistere:

- residenza in Alto Adige;
- frequenza di una scuola materna o di una scuola a tempo pieno in Alto Adige;
- i trasporti sono stati eseguiti durante l'orario di apertura della scuola materna risp. durante l'orario regolare (lezioni obbligatorie) della scuola;
- il bambino, l'alunna o l'alunno ha frequentato prima o dopo la terapia la scuola materna risp. la scuola;
- i viaggi alla terapia sono stati effettuati con un mezzo privato;
- la terapia è stata eseguita presso una struttura dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (ospedale, distretto sanitario, ecc.) o presso una struttura sanitaria privata accreditata.

Qualora la terapia non possa essere effettuata in Alto Adige, può essere richiesto il rimborso delle spese di viaggio fuori dall'Alto Adige. La necessità di questo trasporto fuori dalla provincia deve essere certificato da un medico specialista dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

Il **rimborso** delle spese di viaggio è **calcolato** come segue:

- **trasporti * distanza * indennità chilometrica:**

trasporti: numero di viaggi al giorno;

distanza: chilometri percorsi per il viaggio di andata e di ritorno dalla scuola risp. dalla residenza alla struttura sanitaria;

indennità chilometrica: ammonta a € 0,47-/km secondo il tariffario provinciale.

Il pagamento del rimborso delle spese di viaggio viene effettuato direttamente sul conto corrente, che deve essere intestato al richiedente. Non possono essere pagati importi inferiori a € 50,00-.



La seguente documentazione **deve** essere **allegata** (in formato PDF) alla domanda:

- **certificazione attestante la frequenza della terapia:**
la certificazione deve essere rilasciata dalla struttura sanitaria che ha eseguito la terapia, che deve essere indicata sul documento. Nella certificazione deve essere indicato il luogo, nonché i singoli giorni con i rispettivi orari delle sedute effettuate;
- copia del **documento d'identità** del richiedente.

Chiediamo a tutte le scuole materne risp. le scuole di inoltrare questa circolare e la domanda alle famiglie interessate.

Ringraziamo per la preziosa collaborazione.

La domanda, possibilmente compilata digitalmente, deve essere inoltrata entro **giovedì 30 marzo 2023** unicamente al seguente indirizzo email assistenza.scolastica@provincia.bz.it.

Si richiama l'attenzione sul fatto che verranno evase solo le domande complete presentate in tempo.

Cordiali saluti
Richard Paulmichl
Direttore d'ufficio

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: RICHARD PAULMICHL
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLMRHR61E15I729O
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: c9e01b
unterzeichnet am / sottoscritto il: 28.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: RICHARD PAULMICHL
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLMRHR61E15I729O
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: c9e01b
unterzeichnet am / sottoscritto il: 28.02.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 28.02.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 28.02.2023